「中華料理」＋「カフェ」＝中華カフェ？

ランチタイムガイド

40年間の歴史をもつJR彦根駅前の中華料理店「ズイホウ」が、味を守りつつ、「ズイホウ ジュニア カフェ」として9月にリニューアルオープンした。

今回ご紹介するのは

【zj．ランチコース】(1500円)
・前菜　・スープ　・サラダ
・メーン　・麺　・プチチャーハン
・本日のデザート

ランチメニューは週替わりで、いずれの料理にも野菜がたっぷり入っており、鮮やかな見た目に食欲がそそられる。

取材日の前菜は「鴨のスモーク白みそ漬けバンバンジーソース」と「クラゲのライムマリネスイートチリソース」。

メーンの「エビのマヨネーズソース」はサクサクとしたエビに、タケノコのような食感の「マコモダケ」が添えられていた。フカヒレの入ったコーンスープはプチプチした食感。「卵チャーハン」は「40年間変わらない」という懐かしい味だった。

大皿に盛り付けられたデザートは、「杏仁と黒ゴマのレアチーズケーキ」。

「女性一人でも気軽に利用してもらえるように、中華とカフェを一緒にしました。当店でしか味わえない雰囲気と食事を楽しんで下さい」と、オーナーの馮士拓さん。店内の32席に加え、テラスにも8席あるので飲み会やパーティーなどにも利用できる。自家製のケーキセットも人気がある。

（取材・前川）

ズイホウ　ジュニア　カフェ
zuihō jr. café

●彦根市旭町7-23　●TEL：0749-22-3260　●定休日：不定休　●駐車場：なし
●営業時間：11:30～24:00（ディナーL.O.21:00）（ドリンク、スイーツL.O.23:30）
ランチ11:00～14:30（L.O.14:30）

詳しくは www.gaido.jp/3892　※価格は税込みです

読者プレゼント
Oh!Me持参でランチタイムに食事された方
コーヒープレゼント
Oh!Me1枚につき1人有効
有効期限 2011/11/30まで

世界凧博物館 八日市大凧会館で「文楽凧」展

今、東近江市の世界凧博物館　八日市大凧会館で「文楽凧展」が行われている。11月29日まで。

文楽人形とは大阪が誇る伝統芸能の人形浄瑠璃「文楽」で使われる人形のこと。

この文楽凧は、大阪市在住の岡竹三雄さんが36年前から**「大阪らしい凧を作りたい」**と制作してきたもの。

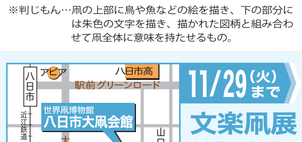
大阪市の市章である「みおつくし」の形を凧の骨組にして、東海道中膝栗毛に登場してくる弥次郎兵衛や、双蝶々曲輪日記の濡髪長五郎などが描かれている。二代目桐竹勘十郎（人間国宝・故人）の目に留まり、楽屋に出入りさせてもらえるようになったという。

大阪市の市章「みおつくし」（右）とみおつくし形の骨組の凧

岡竹三雄さん

絵柄は色鮮やかで、見ていると晴れやかな気分になる。今回は22点が展示されている。11月からは11月市大凧会館別館で来年の成人式向けの大凧（20畳敷）の作成が始まる。デザインは毎年、干支にちなんだ図柄の下に漢字が一文字書かれた「判じもん」（なぞ解き）になっているので、完成が今から楽しみだ。（取材・藤井）　詳しくは www.gaido.jp/3893

※判じもん…凧の上部に鳥や魚などの絵を描き、下の部分には朱色の文字を描き、描かれた図柄と組み合わせて凧全体に意味を持たせるもの。



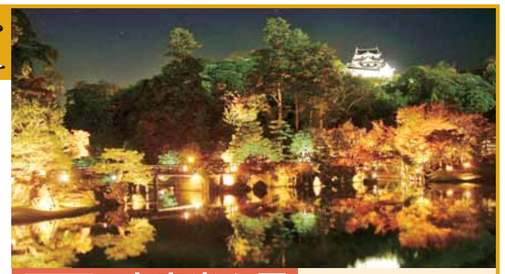
11/29(火)まで
文楽凧展
●会場：東近江市八日市東本町3-5
●時間：9:30～17:00（入館は16:30まで）
●休館日：水曜日、第4火曜日、祝日の翌日、年末年始
●料金：一般300円　小中生150円
世界凧博物館　八日市大凧会館　●TEL：0748-23-0081

上映案内　www.gaido.jp/0010

ステキな金縛り
ONCE IN A BLUE MOON
2011年10月29日(土)
全国東宝系ロードショー
©2011 フジテレビ 東宝

■彦根ビバシティシネマ　■水口アレックスシネマ　■ワーナー・マイカル・シネマズ近江八幡
■ワーナー・マイカル・シネマズ草津　■ユナイテッド・シネマ大津　■大津アレックスシネマ

秋を彩る滋賀の紅葉



東近江市　永源寺

「もみじのトンネル」といわれる総門から山門までの参道はもちろん、少し離れたところから見る景色も美しい。11月12日（土）～26日(土)はライトアップされる。

永源寺
◆場所：東近江市永源寺高野町41
◆TEL：0748-27-0016

ライトアップ
◆期間：11/12(土)～26(土)
◆時間：17:00～20:30(閉門)
◆拝観料：500円

イベント
◆ライトアップ期間中の土・日・祝日は、体験座禅会を開催。
【時間】18:00～(約40分間)
【参加費】一人500円
（当日受け付け）
◆11/19(土)、20(日)は、ミニライブなどイベントを開催。

彦根市　玄宮楽々園

江戸時代初期の庭を現代に伝える大池泉回遊式の庭園。池の周りは近江八景を模して作庭されたといわれ、竹生島や沖の白石を表現するために樹木や岩石も配置されている。11月12日(土)～11月30日(水)はライトアップされる。

彦根城のライトアップ「ひこね夢灯路」も同時開催。

詳しくは www.gaido.jp/koyo

玄宮楽々園
◆場所：彦根市金亀町3-40
◆TEL：0749-23-0001

ライトアップ
◆期間：11/12(土)～30(水)
◆時間：18:00～21:00
（入場は20:30まで）
◆入園料：大人500円　小中生200円
※夜間特別公開は玄宮園のみ

今から間に合う！おでかけカレンダー

www.gaido.jp/0007

開催中 ▼ 10/30(日)

彦根　第11回 癒やしの布花展 ―武野美和子とその仲間たち―
コサージュや小花のブーケなど約200点を展示即売
即売コーナーの売上金は全額、東日本大震災の義援金にあてられる
●場所：ひこね市文化プラザ　1階展示ロビー（彦根市野瀬町187-4／0749-26-8601）
●時間：10:00～17:00 ※最終日は16:00まで　●料金：入場無料
●問い合わせ：武野美和子／0749-24-0790

10/29(土)　大津　としょかん祭'11 with はまおおつフェスタ
本のリサイクル市やコンサート、映画の上映、絵本や紙芝居の読み聞かせなど開催
●場所：大津市立図書館（大津市浜大津2-1-3）
●時間：10:00～18:00 本のリサイクル市（1人1回10冊持ち帰り可 ※児童書は5冊まで）
10:30～12:00 ファミリー映画会（定員80人、先着順）
14:00～15:00 トロンボーンコンサート（定員80人、先着順）
11:30～、14:00～、15:00～ 読み聞かせ（各回定員30人、先着順）
●料金：入場無料　●問い合わせ：大津市立図書館／077-526-4600

10/29(土)・10/30(日)　日野　氏郷まつり"楽市楽座"2011
農産物や工業製品、氏郷公ゆかりの地特産品などの販売と、日野筒鉄炮（てっぽう）隊の炮術演武や松阪太鼓の演奏、ステージショーやフリーマーケット、スタンプラリーやスピードくじなども開催
●場所：日野町役場周辺（蒲生郡日野町河原1-1）
●時間：【29日】10:00～16:00　【30日】9:00～16:00　●料金：入場無料
●問い合わせ：日野町イベント実行委員会（事務局：商工観光課内）／0748-52-6562

10/30(日)　守山　第21回守山市民音楽祭
守山市のコーラス団体や音楽愛好者が開く音楽祭
【出演】エンジェルママラス、井上宣彦、合唱団ほたる、守山コールフラワー、吉野有美コールサンライフ、コーラスさくら、童謡を楽しむ会、コンセール・クランテーヌ旭化成守山混声合唱団、コーラスささなみ、チルコロレイクマンドリン＆ギターアンサンブル
●場所：守山市民ホール 大ホール（守山市三宅町125）　●開演：13:30（開場13:00）
●料金：入場無料　●問い合わせ：守山市民ホール／077-583-2532

10/30(日)　野洲　ドウタクくんの誕生会
今年で23歳になるドウタクくんの誕生会。来場者とのふれあいタイムなどもあるので、みんなで楽しくお祝いしよう
●場所：銅鐸博物館（野洲市歴史民俗博物館）（野洲市辻町57-1）
●時間：11:00～　●料金：入場無料
●備考：同日開催「えええも野洲！てんこもり市」10:00～14:00（小雨決行）
●問い合わせ：野洲市歴史民俗博物館／077-587-4410

10/30(日)　高島　ドカーンと遊ぼうびわっこまつり
県内の児童館から集まったいろいろな遊びや工作を教えてもらえる
●場所：県立びわ湖こどもの国（高島市安曇川町北船木2981）　●時間：10:00～16:00
●料金：参加費無料 ※駐車場代が必要（普通車500円）
●備考：10/29、30は「ハロウィーンイベント」も開催
●問い合わせ：県立びわ湖こどもの国／0740-34-1392

10/31(月)　大津　びわ湖ホール ロビーコンサート 琵琶の調べ～湖水渡り
【出演】シルヴァン・旭西・ギニャール（筑前琵琶橋会師範）
●場所：びわ湖ホール メインロビー（大津市打出浜15-1）
●時間：13:00～13:30（開場12:30）　●料金：入場無料
●問い合わせ：びわ湖ホール事業部／077-523-7150

■イベント情報は変更される場合があります。ご了承下さい　■価格は全て税込みです

プラセンタが980円で試せます！

協和の「プラセンタつぶ5000」なら、毎日たったの120円でプラセンタケアが叶います。さあ、あなたも年齢に負けない笑顔美人になりましょう！

fracora プラセンタつぶ5000　お試しサイズ

※初めての方の特典です。
一世帯様3袋まで
980円(税込)　送料無料

1袋45粒入り(450mg×45粒) 1日3粒目安／約15日分
成分（3粒あたり）：プラセンタエキス濃縮粉末336mg
[プラセンタ原料換算5,000mg]
原材料名：食用植物油脂、プラセンタエキス濃縮粉末（豚由来）、ゼラチン、グリセリン、ミツロウ、グリセリン脂肪酸エステル、植物レシチン（大豆由来）
※お試しサイズはメール便でポストにお届けします。※衛生管理・品質管理の徹底されたデンマーク産豚の胎盤を使用しております
●お申込みはこちらへ今すぐどうぞ！

原寸大

お得に新登場

プラセンタ※原料換算(3粒中)
5,000mg
1日120円でキレイを目指す！

澄みきった透明感へあなたを導く
プラセンタつぶ5000　送料無料

通常価格　1粒:3,600円　※価格は全て税込です。
2粒:6,840円 5% 3粒:9,720円 10%
定期便価格　1粒:3,060円 15%OFF
1箱90粒入り(450mg×90粒)1日3粒目安／約30日分

●プラセンタつぶ5000 ご愛用者様
名草 真由美さん(49歳)
プラセンタでアイリーケアしたいという夢が叶いました！
日々透明感が増していくようです。
49歳
※写真は撮影効果のものです。※あくまで個人の感想です。効果には個人差があります。全てご本人のインタビューをもとに編集。ご了解を得て掲載をいただいています。※掲載されているプラセンタ5000の使用実績者あります。

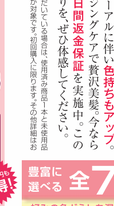
●お届けはお申込み受付日より約1週間前後となります。●お試しサイズのお支払いは、郵便振替・コンビニ後払いのみです。また、まとめ買い・定期便は、郵便振替・コンビニの後払い・代金引換からお選びください。ご指定のない場合、郵便振替・コンビニの後払い（2万円以上の場合代金引換）となります。●商品到着後8日以内、未開封に限り返品可。お客様都合の場合、返送料をご負担ください。※お客様の個人情報の取り扱いについて／お客様の個人情報は、商品のお届け、商品のお知らせ等に利用させていただきます。詳しくは弊社ホームページ（http://www.fracora.com）内の「プライバシーポリシー」をご覧ください。また、商品情報のご提供や、商品の感想等をお聞きすることがあるかもしれませんので、ご了承ください。

お電話 0120-97-1841　広告コード 0025
↑アナウンスに従い、広告コードをプッシュしてください。

株式会社協和　〒160-0023 東京都新宿区西新宿1-22-2 新宿サンエービル6F

※コラーゲンドリンク 販売実績 H-Dアース マーケティング便覧2009・2010 No.1［健康志向食品編］（2007年・2008年実績 株）富士経済）※プラコラ5000の実績

美髪応援キャンペーン



2011年12月27日まで
2本で約15日分
レフィーネ 通常サイズ(190g) ×2本セット
1本 2,520円×2 ＋送料500円＋代引手数料200円
合計5,740円のところ
特別価格 4,925円 送料無料
815円お得！

豊富に選べる全7色
好みの色どうしを混ぜればオリジナルカラーを楽しめる！
●ダークブラウン ●ローブラウン ●マロン
●ブラウン ●アチュラルブラック ●オリーブ
●オレンジ ●ゴールドイエロー
※仕上がりは個人差があります。また、ただ単に多く色が混ざりますのでこれじめのうちは続けて3回ほどご使用してください。

リニューアル 新発売

楽天市場 カラーリング部門 160週連続1位

2年連続モンドセレクション受賞

うっとり補修トリートメントで気になる白髪を優しく美しく。

花のような甘い香りで身体にも優しい。

「レフィーネ」は、昔から食用香料として用いられているクチナシ由来の酸化剤やアルカリ剤（アンモニア）を配合。酸化剤やアルカリ剤を混ぜ合わせてご使用いただくうちに、徐々に色付き自然な仕上がりへ。

使い方はとっても簡単。素手で使えて、面倒な準備も不要です。シャンプーの後でも、どちらも使えるのでシーンを選びません。わずか数十分と時間も短く、刺激が少ないからリタッチも簡単！花のような"あまい香り"で、頭皮への刺激が少なく、身体にも優しい白髪染めクリームなのです。

リニューアルで色持ちアップ"艶"と"まとまり"のある髪に。

レフィーネは、毛髪補修成分、高麗人参、天然果実エキスをはじめ、約79.6%がトリートメント成分でできています。枝毛やヘアカラーのダメージを補修もう、白髪ケアで髪がゴワつくことはありません。

また、リニューアルに伴い、色持ちもアップ。潤う髪のエイジングケアで贅沢美髪。今なら安心の"30日間返金保証"を実施中。この自然な仕上がりを、ぜひ体感してください。

※ご本人以外へ購入いただいている場合は、使用前の商品（未開封品）をお送りください。

素手で塗るだけ！

もう白髪で悩まない！

使用カラー：ダークブラウン＆オレンジ

Réfine（レフィーネ）

ご注文はこちら
0120-978-858　広告コード 0012
アナウンスに従い、左記広告コードをプッシュしてください。
●受付時間 9:30～18:00（土日・祝日を除く）
※一部のお電話からご利用頂けないことがございます

商品に関するお問い合わせは【ご相回フリーダイヤル】
0120-212-039（平日／9:30～18:00）

お支払方法　代金引換

※お客様の個人情報は商品発送や、当社ご案内以外の目的には使用いたしません。詳しくはお記入のお問い合わせください。お届けはご注文後、4日前後でお届けいたします。　○通常送料 全国一律500円　○代引き手数料 200円

株式会社スヴェンソン　通販事業部
東京都港区赤坂1-9-13三会堂ビル5階
shop@svenson.co.jp